

## MUNICIPALIDAD DE FRAIJANES

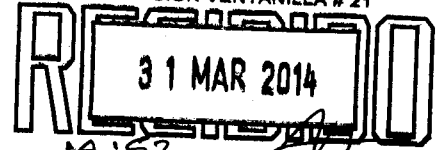
Departamento de Guatemala

2a. Avenida 9-82, Zona 1 - Teléfono: 6644-3750

Fraijanes  
28 de marzo de 2014

Señores:  
Dirección de Fideicomisos  
Ministerio de Finanzas Públicas  
Ciudad

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO -CAU-  
SECRETARIA GENERAL  
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS  
RECEPCIÓN VENTANILLA # 21



Hora: 14:53 Firma:   
Registro Único de Expediente: 2014-23221  
Tel.: 2322888 ext.: 12143 - 12144

Estimados Señores:

Atentamente nos dirigimos a ustedes para remitirles los Estados Financieros del año 2013, auditados, correspondientes al Fideicomiso Municipalidad de Fraijanes.

Lo anterior, para cumplir con la normativa que se incluye en la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013.

Atentamente,

  
MARCO TULIO MEDA MENDOZA  
ALCALDE MUNICIPAL



MINISTERIO DE FINANZAS PUBLICAS  
DIRECCION DE FIDEICOMISOS




Hora: 3:20 Firma: \_\_\_\_\_

Señores  
Concejo Municipal  
Frajanes

Presente  
**INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

1. Hemos auditado los Estados Financieros del Fideicomiso Municipalidad de Fraijanes por el periodo comprendido del 01 de enero al 31 de diciembre de 2013, excepto el Estado de Flujo de Efectivo que no fue preparado por la Entidad; incluyendo un resumen de las principales políticas contables y otras notas explicativas.

**RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN DEL FIDEICOMISO FIDEIFRAIJANES POR LA PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

- 
2. La Administración del FIDEICOMISO FIDEIFRAIJANES, es la responsable por la elaboración, preparación y presentación razonable de los estados financieros, de conformidad a las Normas de Internacionales de Contabilidad (NIC) y las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). Esta responsabilidad incluye la aplicación e implementación de procesos inherentes al fortalecimiento de los controles internos relevantes, para la presentación razonable de los Estados Financieros y que éstos no se afecten por distorsiones importantes, sean éstas derivadas por fraudes o errores; mediante la aplicación y observancia de políticas administrativo-contables apropiadas así como la elaboración de estimaciones económicas idóneas de acuerdo a las circunstancias.

**RESPONSABILIDAD DEL AUDITOR EXTERNO**

3. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos Estados Financieros basados en nuestra auditoría. Efectuamos la auditoría de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría (NIAS). Estas normas requieren que se cumpla con requisitos éticos, que se planifique y realice la auditoría para obtener una seguridad razonable, acerca de si los Estados Financieros no contienen exposiciones erróneas y que están libre de errores significativos. Una auditoría comprende examinar a juicio del Auditor, evaluando riesgos potenciales, sobre una base selectiva, la evidencia que respaldan los saldos y las revelaciones o divulgaciones contenidas en los Estados Financieros. Además incluye la evaluación de los principios de contabilidad utilizados para determinar si son apropiados, así como la evaluación en conjunto de los Estados Financieros básicos. Consideramos que las evidencias obtenidas producto de la auditoría realizada son suficientes y ofrecen una base razonable para emitir y fundamentar nuestra opinión.

Co. de Auditoría y Contabilidad  
SOCIEDAD DE PROFESIONALES Y AUDITORES  
COLEGIADO 0031

**MARROQUIN ALEGRIA Y ASOCIADOS**  
CONTABILIDAD, AUDITORIA, ASESORES EN IMPUESTOS Y CONSULTORIA

**OPINIÓN DEL AUDITOR**

4. En mi opinión, los estados financieros antes mencionados, presentan razonablemente en sus aspectos importantes, la posición financiera del FIDEICOMISO FIDEIFRAIJANES al 31 de diciembre del 2013, de conformidad con las Normas de Internacionales de Contabilidad (NIC) y las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), aplicadas consistentemente al plan de cuentas dispuesto por la Superintendencia de Bancos, en lo relativo a los aspectos generales aplicados uniformemente en dicho período.

Nuestros comentarios, conclusiones y recomendaciones, constan en las notas a los estados financieros y en la evaluación al ambiente de control interno.

Atentamente

**Por el Despacho Profesional de Marroquín Alegría y Asociados**

Licenciado Joel Efraín López Aguilar  
Contador Público y Auditor Colegiado 6831  
AUDITOR EXTERNO

Lic. Joel Efraín López Aguilar  
CONTADOR PÚBLICO Y AUDITOR  
COLEGIADO 6831

  
Guatemala, 05 de enero de 2014

C.c. Archivo

**MARROQUIN ALEGRIA Y ASOCIADOS**  
CONTABILIDAD, AUDITORIA, ASESORES EN IMPUESTOS Y CONSULTORIA

Señores  
Concejo Municipal  
Fraijanes

Presente

Como parte de nuestro examen a los estados financieros de Fideicomiso Municipalidad de Fraijanes, por el periodo del 01 de enero al 31 de diciembre de 2013, hemos efectuado un estudio y evaluación del sistema de control interno contable del Fideicomiso, tal como lo requieren las normas de auditoría de aceptación general.

Dicho estudio y evaluación no constituyó una revisión detallada del sistema de control interno, fue hecho en base a pruebas selectivas con la finalidad de determinar la naturaleza, oportunidad y extensión de los procedimientos de auditoría necesarios para expresar una opinión sobre los estados financieros auditados, por lo que no necesariamente revelará todas las debilidades importantes que puedan existir en el sistema.

El control interno contable tiene como finalidad garantizar en forma razonable no absoluta, la salvaguarda de los activos y confiabilidad de la información financiera; dado que la efectividad de los procedimientos de control puede verse afectada por colusión, interpretaciones erróneas, descuidos, juicios equivocados y otros factores.

En la página siguiente indicamos las observaciones más importantes que llamaron nuestra atención al realizar el estudio y evaluación del control interno. Quedamos a su disposición para cualquier aclaratorio o explicación adicional que ustedes requieran.

Atentamente,

  
Licenciado Joel Brin López Aguilar  
Contador Público y Auditor Colegiado 6831  
AUDITOR EXTERNO

Guatemala, 05 de enero de 2014

Lic. Joel Brin López Aguilar  
CONTADOR PÚBLICO Y AUDITOR  
COLEGIADO 6831

**MARROQUIN ALEGRIA Y ASOCIADOS**  
**CONTABILIDAD, AUDITORIA, ASESORES EN IMPUESTOS Y CONSULTORIA**

---

## CONTROL INTERNO

Se denomina estructura de control interno al conjunto de planes, métodos, procedimientos y otras medidas, incluyendo la actitud de la dirección de una entidad, para ofrecer seguridad razonable respecto a que están lográndose los objetivos del control interno. El concepto moderno del control interno discurre por sus componentes y diversos elementos, los que se integran en el proceso de gestión y operan en distintos niveles de efectividad y eficiencia. Una estructura sólida del control interno es fundamental para promover la efectividad y eficiencia en las operaciones de cada entidad.

El control interno sirve para ayudar a la empresa a que logre sus metas y sus propósitos en determinados tiempos, con determinados presupuestos minimizando todo riesgo implicado en la consecución de sus objetivos; además genera confianza ante terceros

## COMPONENTES DE LA ESTRUCTURA DEL CONTROL INTERNO

La estructura básica de control interno para operar con efectividad, es la siguiente:

- \* Ambiente de Control Interno
- \* Evaluación del Riesgo que se divide en:

Control Administrativo, donde se debe observar y aplicar en todas las fases o etapas del proceso administrativo.

Control Financiero - Contable, orientado fundamentalmente hacia el control de las actividades financieras y contables de una entidad.

## AMBIENTE DE CONTROL INTERNO

Se refiere al establecimiento de un entorno que estimule e influencie las tareas del personal con respecto al control de sus actividades; el que también se conoce como el clima en la cima. En este contexto, el personal resulta ser la esencia de cualquier entidad, al igual que sus atributos individuales como la integridad y valores éticos y el ambiente donde operan, constituyen el motor que la conduce y la base sobre la que todo descansa. El ambiente de control tiene gran influencia en la forma en que son desarrolladas las operaciones, se establecen los objetivos y estiman los riesgos. Igualmente, tiene relación con el comportamiento de los sistemas de información y con las actividades de monitoreo.

Los elementos que conforman el ambiente interno de control son los siguientes:

Integridad y Valores Éticos;

Autoridad y Responsabilidad;

**MARROQUIN ALEGRIA Y ASOCIADOS**  
CONTABILIDAD, AUDITORIA, ASESORES EN IMPUESTOS Y CONSULTORIA

---

Estructura organizacional; y Políticas de Personal

En cuanto al ambiente de control, se pudo observar que tienen una estructura organizacional bien definida en cuanto a los grados de autoridad y responsabilidad, complementada con integridad y valores éticos que se pueden comprobar en el actuar del personal que labora para el FIDEICOMISO.

### **EVALUACION DEL RIESGO**

Control Administrativo, donde se debe observar y aplicar en todas las fases o etapas del proceso administrativo.

Se pudo observar que los libros utilizados para el control, se encuentran debidamente autorizados.

En cuanto a este tema se cuenta con una Auditoría Interna que mantiene un plan de fiscalización que fue aplicado a lo largo del año en las diferentes áreas.

Control Financiero-Contable, este es orientado fundamentalmente hacia el control de las actividades financieras y contables de la entidad.

En este rubro, se pudo observar lo siguiente:

Existe una adecuada segregación de funciones, lo cual hace disminuir sustancialmente el riesgo.

- Los registros se hacen oportunamente, es decir al momento de contar con la documentación.
- La Cuenta Bancaria, es manejada a través de firmas mancomunadas.
- Toda operación financiera cuenta con la debida autorización de la persona responsable (el Señor alcalde de la Municipalidad de Fraijanes).
- Al revisar la documentación del presente período, se pudo observar que no hubo movimiento financiero; por lo anterior, se considera que si ya no se va a seguir utilizando este FIDEICOMISO, es oportuno cerrarlo y liquidarlo; para no tener registros abiertos no utilizados, que puedan generar riesgo y gastos.

Lic. José Esteban López Aguilera  
CONTADOR PÚBLICO Y AUDITOR  
C.C.P. 01100 089

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

### NOTA No. 1 Norma general de revelaciones

El FIDEICOMISO MUNICIPALIDAD DE FRAIJANES, fue constituido mediante Escritura Pública No. 14 del Notario NERY HUMBERTO BOJORQUEZ GARCIA, de fecha cuatro de junio de dos mil ocho; modificado y ampliado por medio del Contrato de Ampliación y Modificación de Fideicomiso contenido en Escritura Pública No. 39 de fecha veintisiete de mayo de dos mil diez; Su vigencia es de veinticinco años a partir de la fecha de escrituración.

### NOTA No. 2 Principales Políticas y Prácticas Contables

**Sistema Contable** La contabilidad y los Estados Financieros DEL FIDEICOMISO MUNICIPALIDAD DE FRAIJANES, se ciñen a las Normas Internacionales de Contabilidad, disposiciones de la Superintendencia de Bancos y normas expresas en la legislación de Guatemala.

**Unidad Monetaria** De acuerdo con las disposiciones legales, la unidad monetaria utilizada por EL FIDEICOMISO, para las cuentas de Balance y Estado de Resultados es el Quetzal.

**Reconocimiento de Ingresos y Gastos** Los ingresos, costos y gastos se contabilizan por el sistema de causación.

#### **Reconocimiento de Gastos**

La entidad reconoce sus gastos en el momento en el cual surge la obligación de pagar, siempre que se cumpla con las formalidades legales, atendiendo a las normas básicas de causación y asociación de ingresos y egresos.

#### **Nota No. 3 Disponibilidad:**

Todas las cuentas relacionadas con el disponible fueron conciliadas al 31 de diciembre de 2013 con base en la información contable y la correspondiente de las entidades financieras.

#### **NOTA No. 4. CUENTAS POR APLICAR**

Este valor corresponde a los gastos incurridos en el manejo del FIDEICOMISO durante el período de vigencia del mismo.

**NOTA 5. PRODUCTOS**

Los ingresos por este rubro, básicamente se generan de los intereses que el Banco de Desarrollo Rural BANRURAL, acredita al FIDEICOMISO por mantener los recursos en dicha Institución.

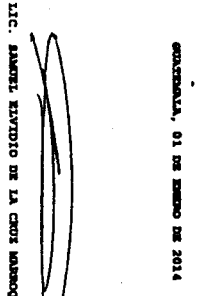
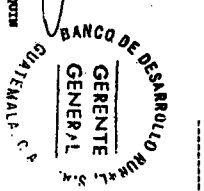
**NOTA 6. INTEGRACION DEL SALDO EN BANCOS AL 31/12/2013**

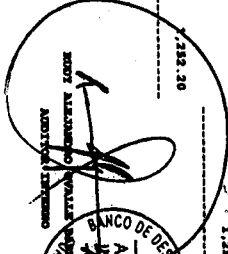

El saldo en bancos, está constituido por la Cuenta de ahorros constituida en el Banco de Desarrollo Rural BANRURAL.



A C T I V O				
301	DISPONIBILIDADES			43,463.65
3011	MONEDA NACIONAL			42,902.44
301101	BANCOS	7,435.56		
301101.01	DISPONIBILIDADES FIDUCIARIAS			
301102	OTROS BANCOS	35,466.88		
301102.02	DEPOSITOS DE AHORRO			
307	ACTIVO DIFERIDO			561.21
3071	MONEDA NACIONAL			
307103	IMPUESTOS, AMORTIZOS Y COMPENSACIONES			
307103.01	IMPUESTOS Y AMORTIZOS	561.21		
C A P I T A L Y RESERVAS				43,463.65
601	CAPITAL EMISIDO			90,223.12
6011	MONEDA NACIONAL			
601101	CAPITAL APORTADO			
601101.12	APORTACION MUNICIPALIDAD DE FAYUJONES	18,269,989.56		
601103	CAPITAL EMISIDO AL FIDUCIARIO (-)	1,419,535.16		
601111	OTROS APORTACIONES	3,785.47		
601111.02	PROVISIONES DE UTILIDADES POR APORTE	1,798.27		
601114	TRASPASO DE FONDOS (-)			
601114.08	PROVISIONES	16,762,046.55		
604	RESERVAS POR APORTE			
6041	MONEDA NACIONAL			
604102	RESERVAS POR APORTE (-)			
699	RESERVAS DEL EJERCICIO			
6991	MONEDA NACIONAL			
699101	RESERVAS DEL EJERCICIO			

  
 IIC. LUIS FERRANDO ESPERANZA  
 DIRECTOR GENERAL  


QUATEMALA, 01 DE ENERO DE 2014  
  
 IIC. SAMUEL ESPARDO DE LA CRUZ MORALES  
 GERENTE GENERAL  


  
 IIC. ALVARADO VALLA  
 AUDITOR INTERNO  


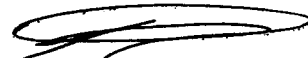
7,435.56  
 35,466.88  
 561.21  
 18,269,989.56  
 1,419,535.16  
 3,785.47  
 1,798.27  
 16,762,046.55  
 48,011.67  
 1,352.30  
 1,352.30  
 (48,011.67)  
 1,352.30


701	PRODUCTOS DEL EJERCICIO			1,391.34
701101	INTERESES			1,391.34
701101.01	INVERSIONES		1,391.34	
701101.0102	DEPOSITOS DE AHORO		1,391.34	
<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>				
				1,391.34
<b>RECTIFICACIONES RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>				
701199	PRODUCTOS DE EJERCICIOS ANTERIORES			0.00
801199	GASTOS DE EJERCICIOS ANTERIORES			0.00
<b>GANANCIA O PERDIDA BRUTA</b>				
899	IMPUESTO SOBRE LA RENTA			1,391.34
<b>GANANCIA O PERDIDA NETA</b>				
				1,282.20

GUATEMALA, 01 DE ENERO DE 2014

  
 LIC. LUIS FERNANDO HERNANDEZ SANCHEZ  
 CONTADOR GENERAL



  
 LIC. SAMUEL ELVIRO DE LA CRUZ MARDUQUI  
 GERENTE GENERAL

  
 RODOLFO ALEJANDRO PALLAS BERRÍOS  
 AUDITOR INTERNO

